

Una vez que la Admisión ha sido completada y usted recibe su Paquete de Admisión y su forma de referencias, usted tiene simplemente que llamar a las organizaciones referidas para una primera cita. Asegúrese de preguntar si hay alguna información adicional que necesite llevar además del Paquete de Admisión que nosotros le damos. Su Especialista de Admisiones le puede ayudar hacer estas citas si usted lo prefiere.

### ¿Cuánto dura una Sesión de Admisión?

Debería planear una o dos horas para su Sesión de Admisión de modo que su Especialista de Admisiones tenga tiempo suficiente para completar el papeleo requerido, explicar el sistema de cuidados del VIH, proporcionarle información sobre el VIH y la importancia del cuidado continuo de la salud, y proporcionarle las referencias a los servicios y recursos necesarios.

### ¿Puedo llevar a alguien conmigo?

¡Por supuesto! Es importante que sus seres queridos se involucren en su cuidado y apoyo. Son bienvenidos en la Sesión de Admisión. Podemos ayudarles a entender mejor el VIH y a convertirse en un fuerte sistema de apoyo para usted. Puede que haya servicios que les podamos ofrecer como miembros de familia afectados, como consejería o cuidado infantil para sus hijos. Además, tenemos accesos a muchos otros servicios de la comunidad no relacionados con el VIH que pueden ser de ayuda para cuidadores, pareja y miembros de la familia.

### ¿Qué pasa con mi información?

La información proporcionada en la Sesión de Admisión será recogida en un archivo e introducida en una base de datos del Departamento de Salud del Estado de Texas llamada ARIES. La información de ARIES es tratada de manera totalmente confidencial para proteger su privacidad, y será utilizada para analizar la marcha de la epidemia del VIH, las necesidades de las personas impactadas por la enfermedad, y los servicios utilizados. A todas las organizaciones financiadas por Ryan White se les requiere que proporcionen esta información y la mantengan en estricta confidencialidad. Sólo usted puede darnos el permiso para que compartamos esa información con otras.

## Qué pasa si no quiero Coordinación de Casos?

Se le entregará una copia completa de todas las formas que complete durante la Admisión. Es importante que lleve este paquete con usted donde quiera que tenga su primera cita en las otras organizaciones de servicios a las que le refiramos. Nosotros también, con su permiso, compartiremos la información necesaria con estas otras organizaciones de servicios para ayudarle a acelerar el proceso de referencia y para que pueda acceder a los servicios necesarios tan pronto como sea posible.

### ¿Cómo me pongo en contacto con la Coordinación de Casos?

Todos los Lugares de Admisión son también lugares de coordinación de casos, de modo que es fácil vincularse a este servicio. El Especialista de Admisiones valorará sus necesidades y le dará su opinión sobre su necesidad de coordinación de casos; sin embargo, está disponible para toda persona VIH+ que lo solicite. Una vez haya solicitado el servicio, el Especialista de Admisiones le ayudará a elegir el lugar donde mejor puedan satisfacer sus necesidades. Será referido inmediatamente y un Coordinador de Casos le llamará para una primera cita. Ellos harán una valoración adicional y comenzarán un extenso plan de cuidado que se dirigirá a alcanzar la mejor calidad médica, económica y emocional. Se le harán continuas referencias para asegurar que siga vinculado a los cuidados médicos.

Educación sobre el VIH, planes para adherencia al tratamiento, visitas domiciliarias, educación a la familia/pareja y exámenes, y grupos de apoyo es sólo una parte del apoyo adicional que está disponible para usted además del amplio rango de servicios en todo el área del Norte de Texas. En varios de los lugares de coordinación de casos se ofrecen visitas a domicilio y en la mayoría de ellos los servicios están disponibles también en Español, Francés y Lenguaje Americano de Señas. Deberá preguntar sobre la disponibilidad, y el criterio para coordinación de casos a domicilio cuando se ponga en contacto con alguno de los lugares citados.

### ¿Qué pasa si no quiero Coordinación de Casos?

No hay problema. No toda persona VIH+ necesita coordinación de casos continuamente y algunas personas sólo necesitan asistencia de manera intermitente. Si usted no quiere o no necesita referencias futuras más allá de la Sesión de Admisión, no es necesario que acepte coordinación de casos.

Si necesita referencias en el futuro, solicite a un Coordinador de Casos que le ayude. Simplemente llame al Lugar de Admisión y hágales saber lo que necesita. Ellos le pondrán en contacto con un Coordinador de Casos tan pronto como sea posible en el área que sea más conveniente para usted.

¡Estamos aquí para ayudarle! Si es usted VIH+ y necesita ayuda, por favor llámenos. Estamos listos para guiarle a través del complejo sistema de cuidados que sean mejores para su salud, estabilidad y bienestar.

# CONTACTOS de ASISTENCIA

CÓMO VINCULARSE  
CON EL CUIDADO,  
LOS RECURSOS Y EL  
APOYO PARA EL  
VIH EN EL NORTE  
DE TEXAS

*Este folleto se ha podido hacer gracias a la colaboración de las organizaciones de VIH, y esta fundado 100 por ciento por Ryan White CARE Act administrado por Dallas County Health & Human Services (Servicios Humanos y de Salud del Condado de Dallas).  
Julio de 2009*

Recibir un diagnóstico de VIH es a menudo una terrible e insoportable experiencia. ¿Dónde puede ir? ¿A quién puede llamar? ¿Qué debería hacer a continuación?

Nosotros podemos ayudarle. El North Texas Care Coordination Team (Equipo de Coordinación de Asistencia del Norte de Texas) es un grupo de organizaciones no lucrativas dirigido a ayudarle a ponerse en contacto con un amplio sistema de recursos y cuidados de salud. Bien sea usted recién diagnosticado o haya vivido con esta enfermedad muchos años, estamos aquí para ayudarle en sus esfuerzos por controlar los desafíos de vivir con VIH y SIDA.

### ¿A quién llamo primero?

Para ponerse en contacto con el sistema de cuidados de VIH/SIDA, llame simplemente a una de las siguientes organizaciones y pregunte por un "Intake Session" ("Sesión de Admisión")

**En el Condado de Dallas, llame a:**

AIDS Arms, Inc.	<b>214.521.5191</b>
Bryan's House	<b>214.559.3946</b>
Parkland Health & Hospital System	<b>214.590.4551</b>
Welcome House, Inc.	<b>214.421.3948</b>

Cualquiera de los Lugares de Admisión anteriores puede ayudarle a encontrar el lugar más cercano a usted.

Para ayuda en los condados fuera de Dallas, cualquiera de las siguientes organizaciones puede ayudarle:

AIDS Arms, Inc. (condados Ellis y Navarro)	<b>214.521.5191 or 866.495.3400</b>
AIDS Services of North Texas (condados de Denton, Collin, Hunt, Kaufman y Rockwall)	<b>800.974.2437</b>
AIDS Resource Center of Texoma (condados de Cook, Fannin y Grayson)	<b>903.813.1272</b>
AIDS Resources of Rural TX (condado de Henderson)	<b>903.813.0169</b>
AIDS Outreach Center (condado de Tarrant)	<b>817.335.1994</b>

### ¿Qué es un Intake Session (Sesión de Admisión)?

Su Sesión de Admisión es su primera introducción a lo que está a su disposición en la comunidad para ayudarle a cuidar su salud y empezar un plan para el futuro. Las citas para las Sesiones de Admisión se hacen dentro de una o dos semanas después de su llamada, aunque se pueden hacer antes en caso de emergencia. Se hará todo lo posible para encontrar el Lugar de Admisión más conveniente para usted. La mayoría de los lugares de admisión ofrecen visitas a domicilio en caso de problemas de transporte o enfermedad.

Hay muchos servicios disponibles que, según ciertos criterios de elegibilidad tales como los ingresos, pueden ser gratis para usted. Estos servicios están patrocinados por el Ryan White CARE Act y otras fuentes. Estos incluyen cuidados médicos y dentales, coordinación de casos, medicamentos y asistencia de seguros, educación sobre el VIH, transporte, consulta de salud mental, comida, servicios legales, cuidado infantil, vivienda, tratamiento de abuso de sustancias y servicios de salud en el hogar. Completar el proceso de Admisión es el primer y más importante paso para acceder a estos servicios y para averiguar cómo se le puede seguir ayudando a través de la coordinación de casos.

Todas las personas VIH+ que buscan atención, apoyo y recursos financiados por el Ryan White CARE Act, deben completar una Sesión de Admisión. La Sesiones de Admisión conllevan que nos proporcione información sobre usted para que podamos valorar lo mejor posible sus necesidades y su elegibilidad. Tendrá que llenar formas, entregar información y documentos a los Especialistas de Admisión, y tendremos una profunda conversación acerca de cómo podemos ayudarle a tratar efectivamente el VIH/SIDA ahora y en el futuro.

### ¿Qué información debo llevar?

La información que debe llevar a su Sesión de Admisión incluye:

- Una carta de diagnóstico de su proveedor de salud, lugar del examen del VIH o documentos de laboratorio que proporcionen una

clara prueba del diagnóstico de VIH;

- Una identificación con foto como por ejemplo una licencia de conducir, una identificación de la escuela u otra identificación con foto e información distinguible;
- Prueba de domicilio dentro de uno de los condados del Norte de Texas elegibles, como un contrato de alquiler, una factura de servicios (luz, gas, etc.) o un recibo reciente de sueldo con la dirección de su casa;
- Prueba de ingresos, por ejemplo recibos recientes de sueldo, seguro social, estampillas de comida, declaración de incapacidad o carta de sostenimiento;
- Prueba de seguro si tiene (privado, Medicaid, Medicare);
- Nombre de soltera de la madre;
- Historial médico así como enfermedades importantes, hospitalizaciones, medicamentos actuales y proveedor médico;
- Información de la persona de contacto de emergencia.

Algunas veces las personas no tienen toda esta información. Si este es su caso, llame y hable con un Especialista de Admisiones.

Generalmente ellos pueden aconsejarle acerca de cómo reunir la información necesaria u ofrecerle alternativas no expuestas en este folleto.

Una vez que llegue a su Sesión de Admisión, el Especialista de Admisiones llenará una Forma Común de Admisión y algunas otras formas con varias preguntas. ¡Estas preguntas no son para invadir su intimidad! Se hacen para obtener información crítica para ayudarnos a atender mejor sus necesidades y asegurarle un mejor entendimiento de su diagnóstico y del sistema de cuidados de VIH. Las buenas noticias son que una vez que se llenen estas formas no será necesario llenarlas otra vez en las organizaciones financiadas por Ryan White a las que le refiramos. Sin embargo, es bueno saber que muchas organizaciones de servicios piden papeleo adicional, además de la Forma de Admisión, para su primera cita, como una

### ¿Qué información llevo?

### Los beneficios de la coordinación de casos.

finanzas anuales de los documentos de elegibilidad.

### Los beneficios de la coordinación de casos.

Su Especialista de Admisiones le explicará las ventajas de la coordinación de casos y cómo puede ayudarles a largo plazo en sus esfuerzos por participar en el cuidado de su salud, ofrecerle apoyo a usted y a sus seres queridos para ajustarse a su diagnóstico, y ayudarle a conectarse a otros servicios que pueda necesitar en el futuro como servicios legales y de consejería, re-entrenamiento de trabajos, Seguro Social, Medicaid, Medicare y Medicare Part D, y muchos otros recursos comunitarios. Los Coordinadores de Casos están especialmente entrenados para responder a las necesidades de las personas VIH+ y ayudarles a hacer planes para sus necesidades a largo plazo tanto económicas como emocionales y físicas. Ellos pueden ser sus consejeros y guías para acceder a servicios importantes, ayudas o educación, y para mantenerle involucrado en el cuidado de su salud. La Coordinación de Casos es gratis para cualquier persona VIH+ sin importar sus ingresos.

### ¿Qué pasa después?

Una vez que el Especialista de Admisiones complete el papeleo necesario y haga la valoración de elegibilidad y necesidades, le proporcionará las referencias inmediatas para el cuidado médico y los servicios de ayuda necesarios. Le informará sobre cómo hacer una cita y qué papeleo adicional puede que necesite para esas organizaciones de servicios. También le proporcionarán una forma de referencias para todos los servicios derivados que necesite en ese momento y le enseñará cómo la coordinación de casos puede ayudarle a obtener servicios adicionales que pueda necesitar en el futuro. Aunque los Especialistas de Admisiones pueden proporcionarle referencias iniciales en el momento de su Admisión, sólo un coordinador de casos puede proporcionar referencias después que el proceso de Admisión se ha completado. Por tanto es muy importante que considere la coordinación de casos como un servicio que pudiera necesitar en el futuro.

### ¿A quién llamo primero?